



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/521
16 June 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998年6月16日

埃塞俄比亚常驻联合国代表

给安全理事会主席的信

我谨针对和回应厄立特里亚常驻代表 1998 年 6 月 15 日的信及其所附厄立特里亚外交部同日发表的声明(S/1998/508),随函附上埃塞俄比亚联邦民主共和国外交部于 1998 年 6 月 16 日通过埃塞俄比亚常驻联合国代表团发表的声明。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

杜里·穆罕默德(签名)

附件

1998年6月16日

埃塞俄比亚联邦民主共和国外交部
通过其纽约常驻联合国代表团发表的新闻稿

阿斯马拉企图在停止空袭的实质这一点上
欺骗国际社会

必须相当明确地说,埃塞俄比亚与厄立特里亚之间的由厄立特里亚侵略埃塞俄比亚主权领土引起的危机继续日益恶化。尽管阿斯马拉方面发出的误导信息——最新一次是其外交部于1998年6月15日的声明——但强加给埃塞俄比亚的这场军事冲突并没有任何好转。事实上,人们可从阿斯马拉的行为及其继续企图惑骗国际社会的作法得出结论,即厄立特里亚当局仍然不准备撤出它以武力占领的埃塞俄比亚领土。

在上述厄立特里亚外交部6月15日的声明中,阿斯马拉方面声称“与埃塞俄比亚就部分停止敌对行动达成协议,作为结束战争的积极的第一步”,企图以此来欺骗国际社会和它本国的人民。

所有注意这场悲剧事态发展的人均应清楚看到,埃塞俄比亚迄今从未自身采取过任何军事主动,即使在地面或空中进行自卫时也是这样。埃塞俄比亚迄今的作法均是对厄立特里亚当局发动的各种地面和空中的军事行动作出回应。埃塞俄比亚自身没有采取过主动。迄今还没有。埃塞俄比亚是否要这样做完全取决于是否有可能确保厄立特里亚的部队依照调解国提出的并经非洲统一组织(非统组织)国家元首和政府首脑会议赞同的建议,从埃塞俄比亚领土内和平地撤退。

只要和平恢复埃塞俄比亚的领土完整存有一线希望,埃塞俄比亚就会继续自我克制,因为埃塞俄比亚的目的是恢复其尊严,而不是达到这个目的的手段,虽然和平方式是其优先上策。

因此,埃塞俄比亚应友好政府,尤其是美利坚合众国政府之请,同意单方面停止空

袭,只要被侵略者的活动不致使它被迫以牙还牙。

无论怎么说,这都不是厄立特里亚当局要国际社会相信的“结束战争...的积极的第一步”。这是个谎言和捏造之词,目的是蒙骗国际社会和它本国人民。厄立特里亚暗示与埃塞俄比亚协议“部分停止敌对行动”,这表明厄立特里亚当局完全没有能力从自己的错误中吸取教训,也表明人们应仔细审察他们的每一步和每一句话。

因此,埃塞俄比亚联邦民主共和国外交部要重申,埃塞俄比亚与厄立特里亚间的危机不仅毫无改善,反而日益恶化。对埃塞俄比亚来说,我们最根本的底线就是解放自己的领土。侵略者不可、也不应受到奖励。厄立特里亚并非大意侵入埃塞俄比亚领土,也不是不知情地掉进困境。他们发动侵略以在现场造成非法事实,以为这一次他们也可以在一个爱好和平的国家境内造成既成事实而不受追究。他们惯于侵略别国并邀请它们谈判。埃塞俄比亚已拒绝邀请。首先,这涉及埃塞俄比亚及其人民的尊严。其次,这涉及埃塞俄比亚履行其责任保护指导国家间关系的国际法原则。厄立特里亚应知道,事情是有限度的。因此,厄立特里亚当局暗示说埃塞俄比亚背信弃义本身便是个谎言,是对国际社会的才智的低估。

埃塞俄比亚政府曾说过,只有和平解决危机尚有一线希望,便会给和平一个机会。所以,我们单方面暂停空袭。因此,国际社会必须明确告诉厄立特里亚当局,防止灾难的唯一余下机会是双方都同调解国合作,并且接受和执行它们的建议。这正是非统组织第三十四届国家元首和政府首脑会议要求我们做的。应说服厄立特里亚服从非洲这一最高级别的呼吁。

在这方面,如果一俟埃塞俄比亚相信和平已无机会且厄立特里亚当局也已不听取任何理性的呼声,则埃塞俄比亚便会行使其合法的自卫权利,利用其任何地面和空中的力量以求达到此一崇高的正义目标。

因此,埃塞俄比亚联邦民主共和国要通知这场强加给埃塞俄比亚的危机所涉及的所有人,厄立特里亚外交部 1998 年 6 月 15 日发表的声明纯粹是谎言和捏造之词,目的是要混淆国际社会视听和给该国人民制造虚假的正常感。
